Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 826/2008 AL COMISIEI

din 20 august 2008

de stabilire a normelor comune de acordare a ajutorului pentru depozitarea privată a anumitor produse agricole

(JO L 223, 21.8.2008, p. 3)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 138/2009 al Comisiei din 18 februarie 2009	L 48	3	19.2.2009
►M2	Regulamentul (UE) nr. 484/2010 al Comisiei din 3 iunie 2010	L 138	1	4.6.2010
►M3	Regulamentul (UE) nr. 557/2010 al Comisiei din 24 iunie 2010	L 159	13	25.6.2010

rectificat prin:

►C1 Rectificare, JO L 288, 30.10.2008, p. 12 (826/2008)
►C2 Rectificare, JO L 111, 30.4.2011, p. 48 (826/2008)

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 826/2008 AL COMISIEI

din 20 august 2008

de stabilire a normelor comune de acordare a ajutorului pentru depozitarea privată a anumitor produse agricole

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ([1]), în special articolul 43 literele (a), (d) și (j), coroborat cu articolul 4,

întrucât:

(1) Articolul 28 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că ajutorul pentru depozitare privată trebuie să se acorde pentru unt, brânza Grana Padano, brânza Parmigiano Reggiano și brânza Provolone.

(2) Articolul 31 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că ajutorul pentru depozitare privată poate fi acordat pentru zahăr alb, ulei de măsline, carne proaspătă sau congelată de bovine adulte, brânzeturi cu păstrare îndelungată și brânzeturi fabricate din lapte de oaie și/sau de capră, carne de porc, carne de oaie și carne de capră.

(3) Pentru a pune în aplicare schema de ajutor în timp util, ar trebui stabilite normele detaliate de aplicare ale Regulamentului (CE) nr. 1234/2007.

(4) În prezent, posibilitatea de acordare a ajutorului pentru depozitare privată este prevăzută în regulamentele Consiliului privind organizarea comună a piețelor în sectorul anumitor produse. Aceste regulamente au fost înlocuite de Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

(5) Pentru a simplifica și eficientiza sistemele de gestionare și control, ar trebui stabilite norme comune pentru punerea în aplicare a schemei de ajutor pentru depozitare privată.

(6) Ajutorul pentru depozitarea privată a produselor menționate la articolele 28 și 31 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 ar trebui, de asemenea, să fie stabilit în avans sau prin procedură de licitație.

(7) O schemă de ajutor pentru depozitarea privată a produselor menționate la articolul 28 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 ar trebui pusă în aplicare atunci când sunt îndeplinite condițiile menționate în regulamentul respectiv.

([1]) JO L 299, 16.11.2007, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 510/2008 al Comisiei (JO L 149, 7.6.2008, p. 61).

▼B

(8) O schemă de ajutor pentru depozitarea privată a produselor menționate la articolul 31 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 poate fi pusă în aplicare atunci când sunt îndeplinite condițiile menționate în regulamentul respectiv.

(9) Restructurarea industriei zahărului în Comunitate a dus la o diferențiere regională, unele regiuni având un excedent de zahăr, datorat producției locale sau importurilor, și alte regiuni fiind deficitare. În regiunile cu surplus, se estimează o tendință de scădere a prețurilor la nivel de producător, deoarece oferta locală depășește cererea locală. În regiunile cu un deficit, se estimează o tendință de stabilitate a prețurilor la nivel de producător, deoarece oferta locală nu satisface cererea locală. Scăderea prețurilor în anumite state membre nu se va reflecta în prețul mediu comunitar și, prin urmare, ar trebui adoptate dispoziții pentru deschiderea procedurilor de licitație numai în statele membre în care prețurile medii naționale se situează sub nivelul de 80 % din prețul de referință.

(10) Ca regulă generală, pentru a facilita gestionarea și controlul, ajutorul pentru depozitare privată ar trebui acordat numai operatorilor stabiliți și înregistrați ca plătitori de TVA în Comunitate.

(11) Pentru a asigura un control eficient al producției de ulei de măsline și de zahăr, operatorii care ar putea beneficia de ajutorul pentru depozitare privată ar trebui să îndeplinească anumite condiții suplimentare.

(12) În scopul asigurării unei monitorizări corecte a acestor regimuri, informațiile necesare pentru încheierea contractului de depozitare ar trebui specificate în prezentul regulament, precum și obligațiile părților contractante.

(13) Pentru a îmbunătăți eficiența schemei, contractele ar trebui să se refere la o anumită cantitate minimă, diferențiată corespunzător în funcție de produs, după caz, și la obligațiile care urmează să fie îndeplinite de către contractant, în special cele care permit autorității competente responsabile de controlarea operațiunilor de depozitare să efectueze o inspecție eficientă a condițiilor de depozitare.

(14) În cazul în care ajutorul este stabilit printr-o procedură de licitație, ofertele ar trebui să cuprindă toate informațiile necesare în vederea evaluării lor și ar fi necesar să se stabilească comunicări între statele membre și Comisie.

(15) Pe baza ofertelor primite, se poate stabili o valoare maximă a ajutorului. Cu toate acestea, pot apărea situații pe piață în care aspecte economice sau de altă natură să impună respingerea tuturor ofertelor primite.

(16) Depozitarea cantității contractate pentru perioada stabilită constituie una dintre cerințele principale vizând acordarea ajutorului pentru depozitare privată. Pentru a ține seama de practica comercială și din motive de ordin practic, ar trebui permisă o anumită marjă de toleranță cu privire la cantitatea care poate face obiectul ajutorului.

▼B

(17) În cazul unui ajutor stabilit în avans, dat fiind caracterul de urgență al unor măsuri de depozitare privată datorat împrejurărilor economice, o garanție ar putea fi necesară pentru a garanta seriozitatea cererii și pentru a asigura faptul că măsura va avea efectul dorit pe piață. Garanția legată de procedura de licitație ar trebui să asigure că toate cantitățile oferite și eventual acceptate sunt depozitate conform condițiilor stabilite de prezentul regulament. În consecință, ar trebui adoptate dispoziții privind eliberarea și reținerea garanției depuse în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 al Comisiei din 22 iulie 1985 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de garanții pentru produsele agricole ([1]).

(18) Pentru a asigura o bună gestionare a depozitării, este indicat să se adopte dispoziții de reducere a valorii ajutorului care urmează să fie plătit în cazul în care cantitatea depozitată pe durata perioadei contractuale de depozitare este inferioară cantității contractuale și în cazul în care perioada de depozitare nu este respectată în întregime.

(19) Ținându-se cont de situația pieței și de evoluțiile acesteia, poate fi oportună invitarea părții contractante să precizeze stocul destinat exportului din momentul în care acesta este depozitat.

(20) În cazul în care valoarea ajutorului pentru depozitare privată este stabilită în avans pentru anumite produse din carne, normele actuale prevăd un termen de reflecție, pentru a permite evaluarea situației pieței înainte de notificarea deciziilor privind cererile de ajutor. În plus, ar trebui să se prevadă, după caz, măsuri speciale aplicabile, în special, cererilor pendinte. Aceste măsuri speciale permit evitarea utilizării excesive sau speculative a schemei de depozitare privată. Aceste măsuri necesită o acțiune rapidă și Comisia ar trebui abilitată să acționeze fără asistența comitetului de gestionare și să adopte rapid toate măsurile necesare. Aceste măsuri speciale sunt deja în vigoare pentru carnea de vacă, carnea de porc, carnea de oaie și carnea de capră. Pentru a asigura buna funcționare a schemei de depozitare privată pentru aceste produse, este necesară menținerea actualelor proceduri de adoptare a măsurilor astfel cum au fost stabilite, fără modificări substanțiale.

(21) Este necesar să se precizeze condițiile în care se poate acorda o plată în avans, ajustarea ajutorului în cazurile în care cantitatea contractuală nu este pe deplin respectată, controalele de conformitate pentru verificarea dreptului la ajutor, sancțiunile eventuale, precum și informațiile care trebuie comunicate Comisiei de către statele membre.

(22) De asemenea, este necesar să se stabilească norme detaliate cu privire la documentație, contabilitate, precum și frecvența și natura controalelor.

([1]) JO L 205, 3.8.1985, p. 5. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).

▼B

(23) Ar trebui luate măsuri corespunzătoare în vederea prevenirii și sancționării neregulilor și fraudelor. În acest scop, în cazul în care se constată că părțile contractante au făcut declarații false, acestea ar trebui excluse, timp de un an, din schema de ajutor pentru depozitare privată.

(24) Prezentul regulament include anumite dispoziții cu privire la depozitarea privată conținute de Regulamentul (CE) nr. 562/2005 al Comisiei din 5 aprilie 2005 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului privind schimburile de informații dintre statele membre și Comisie în sectorul laptelui și produselor lactate ([1]), Regulamentul (CE) nr. 952/2006 al Comisiei din 29 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește gestionarea pieței interne a zahărului și regimul cotelor ([2]) și Regulamentul (CE) nr. 105/2008 al Comisiei din 5 februarie 2008 de stabilire a normelor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului în ceea ce privește intervenția pe piața untului ([3]). Aceste dispoziții ar trebuie eliminate și aceste regulamente ar trebui modificate în consecință.

(25) Prezentul regulament include, de asemenea, dispozițiile cu privire la depozitarea privată ale următoarelor regulamente, care ar trebui abrogate și înlocuite cu un nou regulament:

— Regulamentul (CEE) nr. 3444/90 al Comisiei din 27 noiembrie 1990 de stabilire a normelor de acordare a ajutorului pentru depozitarea în regim privat a cărnii de porc ([4]);

— Regulamentul (CE) nr. 2659/94 al Comisei din 31 octombrie 1994 privind normele de acordare a ajutoarelor pentru stocarea privată a brânzeturilor Grana Padano, Parmigiano Reggiano și Provolone ([5]);

— Regulamentul (CE) nr. 907/2000 al Comisiei din 2 mai 2000 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1254/1999 al Consiliului în ceea ce privește ajutoarele pentru depozitare privată în sectorul cărnii de vită și mânzat ([6]);

— Regulamentul (CE) nr. 2153/2005 al Comisiei din 23 decembrie 2005 privind regimul de ajutor pentru depozitarea privată de ulei de măsline ([7]);

([1]) JO L 95, 14.4.2005, p. 11.
([2]) JO L 178, 1.7.2006, p. 39. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 707/2008 (JO L 197, 25.7.2008, p. 4).
([3]) JO L 32, 6.2.2008, p. 3.
([4]) JO L 333, 30.11.1990, p. 22. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006.
([5]) JO L 284, 1.11.1994, p. 26. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 588/2007 (JO L 139, 31.5.2007, p. 16).
([6]) JO L 105, 3.5.2000, p. 6. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006.
([7]) JO L 342, 24.12.2005, p. 39.

▼B

— Regulamentul (CE) nr. 6/2008 al Comisiei din 4 ianuarie 2008 de stabilire a normelor de acordare a ajutoarelor pentru depozitarea privată în sectorul cărnii de oaie și de capră ([1]);

— Regulamentul (CE) nr. 85/2008 al Comisiei din 30 ianuarie 2008 privind condițiile speciale de acordare a ajutorului pentru depozitarea privată de carne de oaie și de capră ([2]);

— Regulamentul (CE) nr. 414/2008 al Comisiei din 8 mai 2008 privind stabilirea de norme detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului în ceea ce privește acordarea ajutorului financiar pentru depozitarea privată a anumitor brânzeturi în perioada de depozitare 2008/2009 ([3]).

(26) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

Dispoziții introductive

Secțiunea 1

Domeniul de aplicare și normele generale de acordare a ajutorului pentru depozitare privată

Articolul 1

Domeniu de aplicare și definiție

(1) Prezentul regulament stabilește normele comune de acordare a ajutorului pentru depozitarea privată a produselor menționate la articolele 28 și 31 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

Acesta se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor specifice prevăzute de regulamentele Comisiei privind deschiderea unei licitații publice sau stabilirea în avans a ajutorului pentru depozitare privată.

(2) În sensul prezentului regulament, „autoritățile competente din statele membre” înseamnă departamentele sau organismele acreditate de statele membre ca agenții de plată care îndeplinesc condițiile stabilite la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului ([4]).

Articolul 2

Eligibilitatea produselor

(1) Pentru a beneficia de ajutorul pentru depozitare privată, în plus față de cerințele stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, produsele trebuie să îndeplinească cerințele enumerate în anexa I la prezentul regulament.

([1]) JO L 3, 5.1.2008, p. 13.
([2]) JO L 27, 31.1.2008, p. 3.
([3]) JO L 125, 9.5.2008, p. 17. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 750/2008 (JO L 202, 31.7.2008, p. 44).
([4]) JO L 209, 11.8.2005, p. 1.

▼B

(2) Untul depozitat într-un stat membru, altul decât statul membru producător, trebuie să îndeplinească, de asemenea, cerințele suplimentare stabilite în anexa II la prezentul regulament.

Articolul 3

Condiții de acordare a ajutorului pentru zahărul alb

(1) Decizia de acordare a ajutorului pentru depozitarea privată a zahărului alb poate fi adoptată în cazul îndeplinirii următoarelor condiții:

(a) prețul mediu comunitar pentru zahărul alb înregistrat în cadrul sistemului de comunicare a prețurilor este mai mic de 85 % din prețul de referință;

(b) este probabil ca prețurile medii înregistrate pentru zahărul alb să se mențină la nivelul respectiv sau să scadă sub acest nivel, timp de două luni, în funcție de situația pieței, luând în considerare efectele previzibile ale mecanismelor de gestionare a pieței și, în special, ale retragerilor.

Făcând obiectul criteriilor stabilite la primul paragraf, acordarea de ajutor pentru depozitare privată poate fi limitată la statele membre în care prețul mediu pentru zahărul alb înregistrat în cadrul sistemului de comunicare a prețurilor este mai mic de 80 % din prețul de referință. Ajutorul se acordă pentru zahărul depozitat sau care urmează să fie depozitat de către producătorii de zahăr autorizați din aceste state membre.

(2) Depozitarea privată a zahărului alb se poate efectua în perioada 1 noiembrie-30 iunie a anului de comercializare în care se acordă ajutorul.

▼M3

Articolul 4

Condiții de acordare a ajutorului pentru uleiul de măsline

(1) În scopul aplicării articolului 33 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, se înregistrează prețul mediu pe piețele reprezentative în cursul unei perioade de cel puțin două săptămâni și se comunică Comisiei de către statele membre producătoare, astfel cum se specifică în partea A din anexa III la prezentul regulament.

(2) Comunicările menționate la alineatul (1) se efectuează în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009 al Comisiei ([1]).

▼B

Articolul 5

Condiții de acordare a ajutorului pentru carnea de vită

Un ajutor pentru depozitare privată poate fi acordat în cazul în care prețul mediu comunitar pentru carcasele de bovine adulte masculi, prin raportare la clasa de calitate R3, calculat în conformitate cu partea B a anexei III, este egal sau mai mic de 2 291 EUR/tonă.

([1]) JO L 228, 1.9.2009, p. 3.

▼B

Secțiunea 2

Norme generale pentru stabilirea ajutorului pentru depozitare privată

Articolul 6

Procedura de stabilire a ajutorului

Pentru stabilirea valorii ajutorului pentru depozitarea privată a produselor enumerate la articolele 28 și 31 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, Comisia deschide o procedură de licitație pentru o perioadă limitată, în conformitate cu articolul 9 din prezentul regulament, sau stabilește în avans ajutorul, în conformitate cu articolul 16 din prezentul regulament.

Articolul 7

Ofertele și cererile de ajutor pentru depozitare privată

▼C1

(1) Un operator care dorește să beneficieze de ajutor depune o ofertă în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) sau o cerere în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) la autoritățile competente din statele membre în care produsele sunt depozitate sau urmează să fie depozitate.

▼B

(2) În sectoarele în care schema de depozitare este accesibilă doar uneia sau mai multor regiuni ale statelor membre, ofertele și cererile pot fi depuse numai în acele regiuni ale statelor membre.

(3) Ofertele sau cererile de ajutor pentru depozitarea privată a untului sărat și nesărat și a brânzeturilor se referă, de asemenea, la produsele care au fost depozitate în întregime.

(4) Ofertele și cererile de ajutor pentru depozitarea privată a cărnii proaspete sau congelate de bovine, porcine, ovine și caprine și a uleiului de măsline se referă la cantitățile din aceste produse care nu au fost încă depozitate.

(5) Ofertele sau cererile de ajutor pentru depozitarea privată a zahărului se referă la zahărul care este deja depozitat sau care urmează să fie depozitat.

Articolul 8

Condiții de eligibilitate a operatorilor

(1) Operatorii care înaintează o ofertă sau depun o cerere de ajutor pentru depozitare privată sunt stabiliți și înregistrați ca plătitori de TVA în Comunitate.

(2) În cazul uleiului de măsline, operatorii care înaintează o ofertă sau depun o cerere de ajutor pentru depozitare privată îndeplinesc condițiile stabilite la alineatul (1) și cerințele suplimentare prevăzute în anexa IV.

(3) În cazul zahărului, operatorii care înaintează o ofertă sau depun o cerere de ajutor pentru depozitare privată îndeplinesc condițiile stabilite la alineatul (1) și sunt producători de zahăr, astfel cum se menționează la articolul 7 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 952/2006.

▼B

CAPITOLUL II

Ajutorul acordat prin procedură de licitație

Articolul 9

Deschiderea procedurii de licitație

(1) Procedura de licitație se deschide în conformitate cu procedura menționată la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 printr-un regulament, denumit în continuare „regulament de deschidere a procedurii de licitație”.

(2) Regulamentul de deschidere a procedurii de licitație poate conține următoarele informații:

(a) produsele și codurile lor NC corespunzătoare, dacă este cazul;

(b) unitatea de măsură a cantităților (loturi, rezervoare/silozuri);

(c) perioada acoperită („perioada de licitare”) și diferitele subperioade în care ofertele pot fi depuse;

(d) orele de deschidere și închidere între care ofertele pot fi depuse;

(e) perioada minimă și maximă de depozitare;

(f) cantitatea totală acoperită de procedura de licitație, dacă este necesar;

(g) cantitatea minimă aplicabilă fiecărei oferte;

(h) valoarea garanției pe unitate;

(i) perioadele de intrare în depozit și de retragere din depozit;

(j) specificațiile care trebuie să apară pe ambalaje.

(3) Trebuie să se respecte un interval de cel puțin șase zile de la intrarea în vigoare a regulamentului de deschidere a procedurii de licitație și până la prima dată stabilită pentru depunerea ofertelor.

Articolul 10

Depunerea ofertelor

(1) Ofertele sunt depuse folosind metoda pusă la dispoziția operatorilor de către statele membre în cauză.

Autoritățile competente ale statelor membre pot solicita ca ofertele în format electronic să fie însoțite de o semnătură electronică avansată în sensul articolului 2 alineatul (2) din Directiva 1999/93/CE a Parlamentului European și a Consiliului [1] sau de o semnătură electronică, prezentând garanții echivalente în ceea ce privește funcțiile atribuite unei semnături, aplicând aceleași norme și condiții ca cele definite în dispozițiile Comisiei privind documentele electronice și digitalizate, prevăzute de Decizia 2004/563/CE, Euratom a Comisiei [2], și în normele de aplicare ale acesteia.

[1] JO L 13, 19.1.2000, p. 12.
[2] JO L 251, 27.7.2004, p. 9.

▼B

(2) O ofertă este valabilă dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) indică o trimitere la regulamentul de deschidere a procedurii de licitație și precizează termenul-limită al subperioadei de depunere a ofertelor;

(b) indică datele de identificare ale ofertantului: numele, adresa și numărul de înregistrare pentru TVA;

(c) indică produsul și codul său NC, dacă este cazul;

(d) indică perioada de depozitare, dacă este necesar;

(e) precizează cantitatea de produse care face obiectul ofertei;

(f) în cazul în care produsele sunt deja depozitate, indică numele și adresa locului de depozitare, numărul lotului/rezervorului/silozului de depozitare și, dacă este cazul, numărul de autorizare care identifică fabrica;

(g) indică valoarea ajutorului oferit pe unitate și pe zi, în euro și în eurocenți, fără TVA;

(h) ofertantul a depus o garanție înainte de sfârșitul subperioadei de depunere în conformitate cu dispozițiile titlului III din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 și a prezentat, de asemenea, o dovadă în acest sens în aceeași perioadă de timp;

(i) nu menționează alte condiții suplimentare formulate de ofertant decât cele stabilite în prezentul regulament și în regulamentul de deschidere a procedurii de licitație;

(j) este redactată în limba oficială sau într-una dintre limbile oficiale ale statului membru în care aceasta este depusă.

(3) Odată depuse, ofertele nu pot fi retrase sau modificate.

Articolul 11

Examinarea ofertelor

(1) Autoritățile competente ale statelor membre decid asupra validității ofertelor pe baza condițiilor prevăzute la articolul 10 alineatul (2).

(2) Persoanele autorizate să primească sau să examineze ofertele au obligația de a nu dezvălui niciun aspect cu privire la acestea unei persoane neautorizate în acest sens.

(3) În cazul în care autoritățile competente din statele membre decid că o ofertă nu este valabilă, acestea informează ofertantul.

Articolul 12

Notificarea Comisiei cu privire la oferte

(1) Comisiei îi sunt notificate de către autoritățile competente din statele membre toate ofertele valabile.

(2) Notificările nu conțin informațiile menționate la articolul 10 alineatul (2) litera (b).

▼B

(3) Notificările se transmit electronic, utilizând metoda indicată de Comisie statelor membre, în termenul stabilit prin regulamentul de deschidere a procedurii de licitație în cauză.

(4) Forma și conținutul notificărilor se stabilesc pe baza modelelor pe care Comisia le pune la dispoziția statelor membre.

(5) Autoritățile competente ale statelor membre informează Comisia cu privire la notificările nule în termenul menționat la alineatul (3).

Articolul 13

Decizia pe baza ofertelor

(1) Pe baza ofertelor notificate în temeiul articolului 12 alineatul (1), Comisia decide în conformitate cu procedura menționată la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007:

(a) să nu fixeze o valoare maximă a ajutorului; sau

(b) să fixeze o valoare maximă a ajutorului.

(2) În cazul în care se aplică articolul 9 alineatul (2) litera (f), Comisia, în conformitate cu procedura menționată la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, fixează un coeficient, aplicabil ofertelor care au fost înaintate pentru nivelul maxim al ajutorului, dacă obținerea cantităților totale pentru care a fost oferită această sumă ar duce la depășirea cantității globale.

Prin derogare de la articolul 10 alineatul (3), ofertantul căruia i se aplică un astfel de coeficient poate decide să își retragă oferta în termen de zece zile de la publicarea regulamentului de fixare a coeficientului, menționat anterior.

(3) Deciziile cu privire la ajutorul pentru depozitare privată menționate la alineatele (1) și (2) se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 14

Decizii individuale cu privire la oferte

(1) În cazul în care se fixează o valoare maximă a ajutorului în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) litera (b), autoritățile competente ale statelor membre acceptă ofertele care sunt egale cu valoarea maximă sau mai mici decât valoarea maximă, fără a aduce atingere articolului 13 alineatul (2). Toate celelalte oferte se resping.

(2) În cazul în care nu s-a stabilit nicio valoare maximă, toate ofertele se resping.

Autoritățile competente din statele membre nu acceptă ofertele care nu au fost notificate în conformitate cu articolul 12 alineatul (1).

▼B

(3) Autoritățile competente ale statelor membre adoptă deciziile menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol după publicarea deciziei Comisiei privind ajutorul menționate la articolul 13 alineatul (1) și comunică ofertanților rezultatul participării lor în termen de trei zile lucrătoare de la data publicării.

(4) Drepturile și obligațiile adjudecatarului nu sunt transferabile.

Articolul 15

Cerințele principale și garanțiile

(1) Cerințele principale în sensul articolului 20 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 sunt următoarele:

(a) neretragerea ofertei;

(b) depozitarea și păstrarea în depozit a cel puțin 99 %, respectiv 90 % pentru produsele din carne, 98 % pentru uleiul de măsline și 95 % pentru brânzeturi, din cantitatea contractuală pentru perioada contractuală de depozitare, pe riscul părții contractante în sensul articolului 19 din prezentul regulament și în condițiile menționate la articolul 22 alineatul (1) litera (a) din prezentul regulament;

(c) în cazul în care se aplică articolul 28 alineatul (3), exportarea produselor în conformitate cu una dintre cele trei opțiuni prevăzute de acesta.

(2) Garanțiile se eliberează de îndată, în cazul în care:

(a) oferta nu este valabilă sau este respinsă sau oferta este retrasă în cazul aplicării articolului 13 alineatul (2) paragraful al doilea;

(b) în cazul aplicării articolului 13 alineatul (2) primul paragraf, cuantumul garanției eliberate corespunde cantității care nu a fost acceptată.

(3) Garanțiile se eliberează pentru cantitățile în privința cărora obligațiile contractuale au fost îndeplinite.

(4) În cazul în care se depășește termenul-limită pentru depozitare prevăzut la articolul 25 alineatul (1) din prezentul regulament, garanția se execută în conformitate cu articolul 23 din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85.

CAPITOLUL III

Ajutorul stabilit în avans

Articolul 16

Stabilirea valorii ajutorului în avans

(1) Valoarea ajutorului pentru depozitare privată se fixează în avans în conformitate cu procedura menționată la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 printr-un regulament, denumit în continuare „regulament de stabilire a valorii ajutorului în avans”.

▼B

(2) Regulamentul de stabilire a valorii ajutorului în avans poate conține următoarele informații:

(a) produsele și codurile lor NC corespunzătoare, dacă este cazul;

(b) valoarea ajutorului pentru depozitare privată pe unitate de greutate pentru produsele prevăzute;

(c) unitatea de măsură a cantităților (loturi, rezervoare, silozuri);

(d) cantitatea minimă pe cerere;

(e) perioada în care se pot depune cereri de ajutor pentru depozitare privată;

(f) perioadele de intrare în depozit și de retragere din depozit;

(g) perioada minimă și maximă de depozitare;

(h) specificațiile care trebuie să apară pe ambalaje;

(i) valoarea garanției pe unitate, dacă este cazul.

Articolul 17

Cererile de ajutor

(1) Cererile se depun folosind metoda pusă la dispoziția operatorilor de statul membru în cauză.

Autoritățile competente ale statelor membre pot solicita ca cererile în format electronic să fie însoțite de o semnătură electronică avansată în sensul articolului 2 alineatul (2) din Directiva 1999/93/CE sau de o semnătură electronică, prezentând garanții echivalente în ceea ce privește funcțiile atribuite unei semnături, aplicând aceleași norme și condiții ca cele definite în dispozițiile Comisiei privind documentele electronice și digitalizate, prevăzute de Decizia 2004/563/CE a Comisei, Euratom, și în normele de aplicare ale acesteia.

(2) O cerere este valabilă dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) indică o trimitere la regulamentul de stabilire a valorii ajutorului în avans;

(b) indică datele de identificare ale solicitanților: numele, adresa și numărul de înregistrare pentru TVA;

(c) indică produsul și codul său NC, dacă este cazul;

(d) precizează cantitatea de produse;

(e) indică perioada de depozitare, dacă este cazul;

(f) în cazul în care produsele sunt deja depozitate, indică numele și adresa locului de depozitare, numărul lotului/rezervorului/silozului de depozitare și, dacă este cazul, numărul de autorizare care identifică fabrica;

▼B

(g) nu include alte condiții suplimentare formulate de solicitant, decât cele stabilite în prezentul regulament și în regulamentul de stabilire a valorii ajutorului în avans;

(h) este redactată în limba oficială sau într-una dintre limbile oficiale ale statului membru în care se depune cererea;

(i) solicitantul a depus o garanție în conformitate cu dispozițiile titlului III din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 și a prezentat o dovadă în acest sens, dacă este cazul.

(3) Odată depuse, cererile nu se pot modifica.

Articolul 18

Cerințele principale și garanțiile

(1) În cazurile în care se aplică articolul 17 alineatul (2) litera (i), cerințele principale în sensul articolului 20 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 sunt următoarele:

(a) neretragerea cererii de contract;

(b) depozitarea și păstrarea în depozit a cel puțin 99 %, respectiv 90 % pentru produsele din carne, 98 % pentru uleiul de măsline și 95 % pentru brânzeturi, din cantitatea contractuală pentru perioada contractuală de depozitare, pe riscul părții contractante în sensul articolului 19 din prezentul regulament și în condițiile prevăzute la articolul 22 alineatul (1) litera (a);

(c) în cazul în care se aplică articolul 28 alineatul (3), exportarea produselor în conformitate cu una dintre cele trei opțiuni prevăzute de acesta.

(2) Garanțiile se eliberează imediat atunci când cererile de încheiere a unui contract nu sunt acceptate.

(3) Garanțiile se eliberează pentru cantitățile în privința cărora obligațiile contractuale au fost îndeplinite.

(4) În cazul în care se depășește termenul-limită pentru depozitare prevăzut la articolul 25 alineatul (1), garanția se execută în conformitate cu articolul 23 din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85.

CAPITOLUL IV

Contracte

Articolul 19

Încheierea contractelor

Contractele se încheie între autoritatea competentă din statul membru pe teritoriul căruia produsele sunt sau vor fi depozitate și adjudecatarul sau solicitantul câștigător care îndeplinește cerințele stabilite la articolul 8, denumit în continuare „partea contractantă”.

▼B

Articolul 20

Informații privind locul de depozitare

După primirea notificării din partea statului membru prevăzută la articolul 14 alineatul (3) sau după încheierea contractului prevăzut la articolul 23 alineatul (1) sau după notificarea publicării deciziilor prevăzute la articolul 23 alineatul (2), adjudecatarul sau solicitantul câștigător transmite autorității competente din statul membru:

(a) numele și adresa locului sau locurilor de depozitare și, pentru fiecare loc de depozitare, amplasarea exactă a silozurilor, a loturilor sau a rezervoarelor, precum și cantitățile corespunzătoare;

(b) notificarea datei intrării în depozit a fiecăruia dintre loturile care nu sunt încă depozitate și termenul necesar pentru depozitarea cantității contractuale; pentru fiecare lot care intră în locul de depozitare trebuie indicate cantitatea și amplasarea exactă.

Autoritatea competentă poate solicita ca informațiile menționate mai sus să fie furnizate cu cel puțin două zile lucrătoare înaintea depozitării fiecărui lot.

Articolul 21

Elementele contractului

Contractul conține elementele prevăzute la articolul 22 din prezentul regulament, precum și elementele prevăzute în toate dispozițiile relevante ale regulamentului de deschidere a procedurii de licitație și cele ale ofertei sau elementele prevăzute în dispozițiile relevante ale regulamentului de stabilire a valorii ajutorului în avans și în cerere.

Articolul 22

Obligațiile părții contractante

(1) Contractele prevăd cel puțin următoarele obligații pentru partea contractantă:

(a) să depoziteze și să păstreze cantitatea contractuală în depozit, pe durata perioadei contractuale de depozitare, pe propriul risc și pe propria cheltuială, în condiții care să asigure menținerea caracteristicilor produselor menționate în anexa I, fără a înlocui produsele depozitate sau a le transfera într-un alt loc de depozitare. Cu toate acestea, pentru brânzeturi, în cazul în care partea contractantă înaintează o cerere motivată, autoritatea competentă poate autoriza deplasarea produselor depozitate. Pentru alte produse, în cazul în care partea contractantă înaintează o cerere motivată, autoritatea competentă poate autoriza deplasarea produselor depozitate numai în cazuri excepționale;

(b) să păstreze documentele de cântărire întocmite în momentul intrării în locul de depozitare;

▼B

(c) să transmită autorității competente documentele privind operațiunile de depozitare în termen de cel mult o lună de la data depozitării, menționată la articolul 25 alineatul (1);

(d) să permită autorității competente să verifice, în orice moment, dacă sunt respectate toate obligațiile contractuale;

(e) să depoziteze produsele astfel încât să poată fi identificate ușor și individual: fiecare unitate depozitată individual trebuie marcată astfel încât numărul contractului, produsul și greutatea să fie vizibile.

(2) Partea contractantă pune la dispoziția autorității de control întreaga documentație, pentru fiecare contract, care să permită, în special, verificarea următoarelor informații cu privire la produsele plasate în depozitare privată:

(a) numărul de autorizare care identifică fabrica și statul membru producător, dacă este necesar;

(b) originea și data de fabricație a produselor sau, pentru zahăr, anul de comercializare în care a fost produs și, după caz, ziua sacrificării;

(c) data intrării în depozit;

(d) greutatea și numărul de produse ambalate;

(e) prezența în depozit și adresa acestuia;

(f) data preconizată de încheiere a perioadei contractuale de depozitare și completată de data efectivă a deplasării.

În ceea ce privește primul paragraf litera (d), în cazul în care carnea este depozitată după tranșare, parțial sau total dezosată, cântărirea se efectuează pe produsele efectiv depozitate și se poate efectua la locul tranșării, dezosării parțiale sau totale. Stabilirea greutății produselor care urmează să fie depozitate nu poate avea loc înaintea încheierii contractului.

(3) Partea contractantă sau, după caz, operatorul depozitului ține o evidență operativă, disponibilă la antrepozit, care conține, pe număr de contract:

(a) identificarea produselor aflate în depozitare privată după lot/rezervor/siloz;

(b) datele de intrare și scoatere din depozit;

(c) cantitatea indicată pe depozitare în lot/rezervor/siloz;

(d) amplasarea produselor în depozit.

▼B

Articolul 23

Încheierea contractelor pentru ajutorul stabilit în avans

(1) Pentru produsele deja depozitate, contractele se încheie în termen de 30 de zile de la data primirii informațiilor prevăzute la articolul 17 alineatul (2) litera (f), sub rezerva, dacă este cazul, unei confirmări ulterioare a eligibilității produselor menționate la articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf. În cazul în care eligibilitatea nu este confirmată, contractul în cauză este considerat nul și neavenit.

▼C2

(2) Pentru produsele care nu sunt încă depozitate, deciziile privind cererile sunt notificate fiecărui solicitant de autoritatea competentă în a cincea zi lucrătoare de la data înaintării cererii, cu condiția ca, între timp, Comisia să nu adopte măsuri speciale în conformitate cu alineatul (3); contractul este considerat ca fiind încheiat în ziua expedierii notificării deciziei menționate la prezentul alineat.

▼B

(3) În cazul unui ajutor stabilit în avans pentru carne de vacă, carne de porc, carne de oaie și carne de capră, dacă din analizarea situației rezultă că schema de ajutor stabilită prin prezentul regulament a fost folosită în mod excesiv sau în cazul în care există riscul utilizării excesive a acesteia, Comisia poate:

(a) suspenda aplicarea schemei pentru cel mult cinci zile lucrătoare; cererile pentru încheierea de contracte înaintate în perioada respectivă nu se acceptă;

(b) stabili unui procent unic de reducere a cantităților care fac obiectul cererilor pentru încheierea de contracte, sub rezerva respectării cantității contractuale minime, dacă este cazul;

(c) respinge cererile depuse anterior perioadei de suspendare, a căror acceptare ar fi fost hotărâtă în timpul perioadei de suspendare.

Articolul 24

Încheierea contractelor pentru ajutorul acordat prin procedură de licitație

După transmiterea completă a informațiilor menționate la articolul 20, autoritatea competentă din statul membru notifică adjudecatarului faptul că au fost furnizate toate informațiile necesare și că, din momentul respectiv, contractul se consideră încheiat.

Data încheierii contractului este data la care autoritatea competentă din statul membru notifică partea contractantă.

Articolul 25

Depozitarea produselor care nu au fost încă depozitate

(1) Pentru produsele care sunt depozitate ulterior încheierii unui contract, cantitatea contractuală este depozitată în termen de 28 de zile de la data încheierii contractului.

▼B

(2) Produsele pot fi depozitate în loturi/rezervoare/silozuri individuale, fiecare lot/rezervor/siloz reprezentând cantitatea depozitată într-o anumită zi, prin contract și pe depozit.

(3) Depozitarea se încheie la data la care este depozitat ultimul lot/rezervor/siloz individual din cantitatea contractuală.

Articolul 26

Dispoziții suplimentare cu privire la depozitarea produselor din carne

(1) În cazul cărnii de vacă, părțile contractante pot, sub controlul permanent al autorității competente și în timpul perioadei de depozitare, să tranșeze, să dezoseze parțial sau total toate produsele sau doar o parte a acestora, cu condiția să fie utilizată o cantitate suficientă de carcase pentru a garanta depozitarea tonajului pentru care a fost încheiat contractul și să fie depozitată toată carnea care rezultă din operațiunile respective. Părțile contractante care doresc să facă uz de această opțiune își notifică intenția autorității competente cel târziu în ziua începerii depozitării.

Cu toate acestea, autoritatea competentă poate solicita ca notificarea menționată la primul paragraf să fie efectuată cu cel puțin două zile lucrătoare înainte de depozitarea fiecărui lot individual.

Tendoanele mari, cartilagiile, oasele, bucățile de grăsime și alte resturi obținute în urma tranșării, dezosării parțiale sau totale nu pot fi depozitate.

(2) Pentru produsele din carne, depozitarea începe, pentru fiecare lot individual din cantitatea contractuală, la data la care acesta este controlat de către autoritatea competentă. Această dată reprezintă momentul constatării greutății nete a cărnii proaspete sau refrigerate:

(a) la locul de depozitare, în cazul în care produsul este congelat pe loc;

(b) la locul de congelare, în cazul în care produsul este congelat în instalații corespunzătoare în afara locului de depozitare;

(c) la locul de dezosare sau tranșare, în cazul în care carnea este depozitată în urma dezosării sau tranșării.

Articolul 27

Perioada contractuală de depozitare

(1) În cazul în care produsele sunt depozitate ulterior încheierii unui contract, perioada contractuală de depozitare începe din ziua următoare celei în care ultimul lot/rezervor/siloz a fost depozitat.

▼B

(2) Pentru produsele care sunt deja depozitate, perioada contractuală de depozitare începe din ziua următoare celei în care autoritățile competente au primit informațiile menționate la articolul 10 alineatul (2) litera (f) și la articolul 17 alineatul (2) litera (f).

(3) Pentru uleiul de măsline perioada contractuală de depozitare nu începe până când rezervoarele nu sunt sigilate, ulterior prelevării de eșantioane.

(4) Ultima zi a perioadei de depozitare poate fi stabilită în regulamentul de deschidere a procedurii de licitație sau în regulamentul de stabilire a valorii ajutorului în avans, astfel cum se menționează la articolul 9 alineatul (2) litera (i) și articolul 16 alineatul (2) litera (f).

Articolul 28

Retragerea din depozit

(1) Retragerea din depozit poate începe din ziua următoare ultimei zile a perioadei contractuale de depozitare sau, după caz, de la data stabilită în regulamentul de stabilire a valorii ajutorului în avans sau în regulamentul de deschidere a procedurii de licitație.

(2) Retragerea din depozit se face în loturi de depozitare întregi sau, în cazul în care autoritatea competentă autorizează acest lucru, în cantități mai mici.

Cu toate acestea, în cazul menționat la articolul 27 alineatul (3) și articolul 36 alineatul (5) litera (a), din depozit se pot retrage numai cantități sigilate.

(3) Se poate prevedea ca, la încheierea unei perioade de depozitare de două luni, partea contractantă să poată retrage din depozit toată cantitatea sau o parte din cantitatea de produse prevăzută în contract, sub rezerva unui minimum de 5 tone pe parte contractantă și pe depozit sau, dacă este disponibilă o cantitate mai mică de 5 tone, întreaga cantitate care este prevăzută în contract să se afle în depozit, cu condiția ca, în termen de 60 zile de la retragerea acestora din depozit, să se îndeplinească una dintre următoarele condiții:

(a) produsele au părăsit teritoriul vamal comunitar fără prelucrare suplimentară;

(b) produsele au ajuns la destinație fără prelucrare suplimentară, în cazurile menționate la articolul 36 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 al Comisiei ([1]); sau

(c) produsele sunt depozitate fără prelucrare suplimentară într-un antrepozit de produse alimentare în conformitate cu articolul 40 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

Perioada contractuală de depozitare se încheie pentru fiecare lot individual destinat exportului în ziua dinaintea:

(a) datei retragerii din depozit; sau

(b) datei de acceptare a declarației de export, în cazul în care produsul nu a fost mutat.

([1]) JO L 102, 17.4.1999, p. 11.

▼B

Valoarea ajutorului se reduce proporțional cu reducerea perioadei de depozitare prin aplicarea de cuantumuri zilnice care urmează să fie stabilite de Comisie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

În sensul prezentului alineat, dovada exportului se face în conformitate cu articolele 7 și 8 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 în cazul în care produsele sunt eligibile pentru restituire.

În cazul produselor care nu sunt eligibile pentru restituire, dovada exportului se face în cazurile prevăzute la articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 prin prezentarea originalului exemplarului de control T5, în conformitate cu articolele 912a, 912b, 912c, 912e și 912g din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei ([1]). La rubrica 107 a exemplarului de control se menționează numărul prezentului regulament.

Articolul 29

Notificarea retragerii

În prealabil, partea contractantă notifică autorității competente intenția sa de a retrage produsele din depozit, în conformitate cu dispozițiile articolului 36 alineatul (6).

În cazul în care cerința de la primul alineat nu este respectată, dar autoritatea competentă consideră că au fost prezentate dovezi suficiente cu privire la data retragerii din depozit și a cantităților respective, în termen de 30 de zile de la retragerea din depozit, ajutorul se reduce cu 15 % și se plătește numai pentru perioada pentru care partea contractantă prezintă autorității competente elemente justificative satisfăcătoare conform cărora produsele au rămas în depozit pe perioada contractuală de depozitare.

În cazul în care nu se respectă cerința de la primul alineat și autoritatea competentă nu consideră că au fost prezentate dovezi suficiente cu privire la data retragerii din depozit și a cantităților respective, în termen de 30 de zile de la retragerea din depozit nu se plătește niciun ajutor pentru contractul respectiv și, dacă este cazul, se execută întreaga garanție pentru contractul în cauză.

CAPITOLUL V

Plata ajutorului

Articolul 30

Cererea de plată a ajutorului

(1) Ajutorul sau, în cazul în care s-a acordat o plată în avans în conformitate cu articolul 31, plata soldului se efectuează pe baza unei cereri de plată depuse de partea contractantă în termen de trei luni de la încheierea perioadei contractuale de depozitare.

(2) În cazul în care partea contractantă nu a putut prezenta documente justificative în termen de trei luni, deși a făcut toate demersurile pentru a le obține la timp, această perioadă poate fi prelungită, dar nu mai mult de trei luni.

([1]) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

▼B

(3) În cazul în care se aplică articolul 28 alineatul (3) primul paragraf din prezentul regulament, dovada necesară se aduce în termenele prevăzute la articolul 49 alineatele (2), (4) și (6) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

Articolul 31

Plata ajutorului în avans

(1) După 60 de zile de depozitare, se poate efectua o singură plată în avans, la cererea părții contractante, cu condiția ca aceasta să depună o garanție egală cu plata în avans plus 10 %.

(2) Plata în avans nu depășește valoarea ajutorului aferent unei perioade de depozitare de 90 zile sau trei luni, după caz. Garanția menționată la primul alineat se eliberează imediat după efectuarea plății soldului.

Articolul 32

Plata ajutorului

Plata ajutorului sau plata soldului se efectuează în termen de 120 de zile de la data depunerii cererii de ajutor, cu condiția îndeplinirii obligațiilor părții contractante și a efectuării controlului final. Cu toate acestea, în cazul desfășurării unei anchete administrative, plata nu se efectuează până când dreptul de a beneficia de aceasta nu este recunoscut.

Articolul 33

Plata ajutorului în cazul dezosării în sectorul cărnii de vită

(1) În cazul dezosării, atunci când cantitatea efectiv depozitată nu depășește 67 kg de carne dezosată la 100 de kg de carne cu os folosită, nu se acordă niciun ajutor.

(2) În cazul în care cantitatea efectiv depozitată depășește 67 kg, dar este mai mică de 75 kg de carne dezosată la 100 de kg de carne cu os folosită, valoarea ajutorului se reduce proporțional.

(3) Valoarea ajutorului nu se reduce și nu se mărește în cazul în care cantitatea efectiv depozitată este egală sau mai mare de 75 kg de carne dezosată la 100 kg de carne cu os folosită.

Articolul 34

Reducerea valorii sau excluderea de la plată

(1) Cu excepția cazurilor de forță majoră, dacă respectiva cantitate efectiv depozitată în perioada contractuală de depozitare este mai mică decât cantitatea contractuală, dar nu mai mică de 99 % din aceasta, ajutorul se plătește pentru cantitatea efectiv depozitată. Cu toate acestea, în cazul în care autoritatea competentă constată că partea contractantă a acționat deliberat sau neglijent, aceasta poate decide să reducă sau să nu plătească ajutorul.

▼B

Pentru carnea de porc, carnea de vită, carnea de oaie și carnea de capră, ajutorul se plătește pentru cantitatea efectiv depozitată, dacă aceasta reprezintă nu mai puțin de 90 % din cantitatea contractuală.

Pentru uleiul de măsline, ajutorul se plătește pentru cantitatea efectiv depozitată, dacă aceasta reprezintă nu mai puțin de 98 % din cantitatea contractuală.

Pentru brânză, ajutorul se plătește pentru cantitatea efectiv depozitată, dacă aceasta reprezintă nu mai puțin de 95 % din cantitatea contractuală.

(2) Cu excepția cazurilor de forță majoră, dacă respectiva cantitate efectiv depozitată în timpul perioadei contractuale de depozitare este mai mică decât procentele menționate la alineatul (1), dar nu mai mică de 80 % din cantitatea contractuală, ajutorul pentru cantitatea efectiv depozitată se reduce la jumătate. Cu toate acestea, în cazul în care autoritatea competentă constată că partea contractantă a acționat deliberat sau neglijent, aceasta poate decide să reducă sau să nu plătească ajutorul.

(3) Cu excepția cazurilor de forță majoră, dacă respectiva cantitate efectiv depozitată în timpul perioadei contractuale de depozitare este mai mică de 80 % din cantitatea contractuală, nu se plătește niciun ajutor.

(4) În cazul în care se depășește termenul-limită prevăzut la articolul 25 alineatul (1) cu mai mult de 10 zile, nu se acordă niciun ajutor.

(5) În cazul în care controalele efectuate pe durata depozitării sau la retragerea din depozit evidențiază produse deteriorate, nu se plătește niciun ajutor pentru cantitățile respective. Restul lotului depozitat, care este în continuare eligibil pentru ajutor, trebuie să reprezinte cel puțin cantitatea minimă prevăzută în regulamentul de deschidere a procedurii de licitație sau în regulamentul de stabilire a valorii ajutorului în avans. Aceeași regulă se aplică dacă restul lotului/rezervorului este deplasat din acest motiv înaintea expirării perioadei minime de depozitare sau înainte de prima dată care permite efectuarea operațiunilor de retragere, în cazul în care o astfel de dată este menționată în regulamentul de deschidere a procedurii de licitație sau în regulamentul de stabilire a valorii ajutorului în avans.

Produsele deteriorate nu se includ în calculul cantității efectiv depozitate, menționată la alineatele (1), (2) și (3).

(6) Cu excepția cazurilor de forță majoră, atunci când partea contractantă nu respectă termenul perioadei de depozitare contractuală, dacă acesta a fost fixat în conformitate cu articolul 27 alineatul (4), sau termenul de două luni menționat la articolul 28 alineatul (3) în ceea ce privește cantitatea totală depozitată, fiecare zi calendaristică de nerespectare determină o reducere de 10 % a cuantumului de ajutor pentru contractul în cauză. Cu toate acestea, reducerea nu poate depăși 100 % din cuantumul ajutorului.

▼B

CAPITOLUL VI

Comunicări

Articolul 35

Obligațiile statelor membre de a prezenta comunicări Comisiei

(1) Statele membre informează Comisia:

(a) cel puțin o dată pe săptămână cu privire la produsele și cantitățile pentru care au fost încheiate contracte în săptămâna precedentă, defalcate pe perioada de depozitare, și, dacă este cazul, cantitățile de produse pentru care au fost depuse cereri pentru încheierea de contracte;

(b) înainte de sfârșitul lunii, pentru luna precedentă, cu privire la:

(i) cantitățile de produse care au fost depozitate și care au fost retrase din depozit în luna respectivă și, dacă este cazul, defalcate pe categorii;

(ii) cantitățile de produse care au fost depozitate la sfârșitul lunii respective și, dacă este cazul, defalcate pe categorii;

(iii) cantitățile de produse a căror perioadă contractuală de depozitare a expirat;

(iv) dacă perioada de depozitare a fost scurtată sau prelungită în conformitate cu articolul 43 litera (d) punctele (ii) și (iii) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, produsele și cantitățile a căror perioadă de depozitare a fost modificată, precum și datele de retragere din depozit, prevăzute inițial și modificate.

(2) Comisia pune la dispoziția statelor membre modele pentru toate notificările.

(3) Regulamentul de stabilire a valorii ajutorului în avans sau regulamentul de deschidere a procedurii de licitație vor oferi informații mai detaliate cu privire la notificări.

CAPITOLUL VII

Controale și sancțiuni

Articolul 36

Controale

(1) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a asigura respectarea prezentului regulament. Aceste măsuri includ controlul administrativ complet al cererilor de ajutor, la care se adaugă controalele la fața locului prevăzute la alineatele (2)-(8).

(2) Autoritatea de control efectuează controale asupra produselor care intră în depozit:

(a) pentru produsele din carne, în momentul depozitării;

(b) pentru uleiul de măsline, anterior sigilării rezervoarelor;

▼B

(c) pentru alte produse, în termen de 30 de zile de la data depozitării sau de la data primirii informațiilor menționate la articolul 10 alineatul (2) litera (f) sau articolul 17 alineatul (2) litera (f) pentru produsele aflate deja în depozit.

Fără a aduce atingere articolului 26, articolului 27 alineatul (3) și alineatului (5) primul paragraf litera (a) din prezentul articol, pentru a asigura faptul că produsele depozitate sunt eligibile pentru ajutor, un eșantion reprezentativ de cel puțin 5 % din cantitățile depozitate este controlat fizic pentru a se garanta că, în ceea ce privește, *inter alia*, greutatea, identificarea, natura și compoziția produselor, loturile de depozitare sunt conforme celor din cererea pentru încheierea unui contract.

(3) În cazul în care statul membru este în măsură să prezinte motive întemeiate, termenul de 30 de zile prevăzut la primul paragraf poate fi prelungit cu 15 zile.

(4) Dacă în urma controalelor se constată că produsele depozitate nu corespund cerințelor de calitate precizate în anexa I, garanția menționată la articolul 9 alineatul (2) litera (h) și articolul 16 alineatul (2) litera (i), dacă este depusă, se execută.

(5) Autoritatea de control are următoarele atribuții:

(a) sigilează produsele în funcție de contract, lot/rezervor de depozitare sau cantitate mai mică în momentul controlului prevăzut la alineatul (2); sau

(b) efectuează controale inopinate pentru a se asigura de existența cantității contractuale în depozit.

Controlul menționat la primul paragraf litera (b) corespunde la cel puțin 10 % din întreaga cantitate contractuală și este reprezentativ. Astfel de controale includ o examinare a evidențelor stocurilor, în conformitate cu articolul 22 alineatul (3), și a documentelor justificative, precum tichete de greutate și borderouri de livrare, și o verificare a greutății, a tipului de produse și a identificării acestora, referitor la cel puțin 5 % din cantitatea care face obiectul controlului inopinat.

(6) La finalul perioadei contractuale de depozitare, autoritatea de control verifică, prin eșantionare, greutatea și identificarea produselor din depozit, în cazul fiecărui contract. În scopul acestui control, partea contractantă informează organismul competent, indicând loturile/rezervoarele/silozurile de depozitare în cauză, cu cel puțin cinci zile lucrătoare înainte de:

(a) încheierea termenului maxim al perioadei de depozitare contractuală; sau

(b) începerea operațiunilor de retragere, în cazul în care produsele sunt retrase înainte de expirarea termenului maxim al perioadei contractuale de depozitare.

Statele membre pot accepta un termen mai scurt de cinci zile lucrătoare.

▼B

(7) În cazul în care se aplică opțiunea de la alineatul (5) litera (a), prezența și integritatea sigiliilor aplicate se verifică la sfârșitul perioadei contractuale de depozitare. Costurile de sigilare și de manipulare sunt suportate de partea contractantă.

(8) Orice eșantioane prelevate pentru verificarea calității și compoziției produselor sunt prelevate de reprezentanții autorității de control sau în prezența acestora.

În cadrul procedurii de cântărire, se efectuează un control fizic sau o verificare a greutății în prezența acestor reprezentanți.

În sensul pistei de audit, evidența operativă a stocurilor și cea contabilă, precum și documentele verificate de acești reprezentanți sunt ștampilate sau parafate în timpul efectuării controlului. În cazul în care sunt verificate înregistrările computerizate, un exemplar se imprimă și se reține în dosarul de inspecție.

Articolul 37

Raportarea

(1) Autoritatea de control întocmește un raport pentru fiecare control efectuat la fața locului. Raportul descrie cu precizie diferitele aspecte controlate.

Raportul trebuie să conțină:

(a) data și ora începerii controlului;

(b) detalii privind preavizul dat;

(c) durata controlului;

(d) persoanele responsabile prezente;

(e) natura și amploarea controalelor efectuate, furnizând, în special, detalii cu privire la documentele și produsele examinate;

(f) constatările și concluziile;

(g) dacă este necesară o acțiune ulterioară.

Raportul este semnat de agentul responsabil și contrasemnat de partea contractantă sau, după caz, de operatorul depozitului și se include în dosarul de plată.

(2) În cazul unor nereguli semnificative care afectează cel puțin 5 % din cantitățile de produse reglementate printr-un singur contract supus controlului, verificarea se extinde la un eșantion mai mare care trebuie stabilit de autoritatea de control.

(3) Autoritatea de control înregistrează orice caz de nerespectare, pe baza criteriilor de gravitate, amploare, durată și repetiție, și care poate avea drept rezultat excluderea în conformitate cu articolul 38 alineatul (1) și/sau rambursarea unui ajutor plătit nejustificat, inclusiv a dobânzilor, dacă este cazul, în conformitate cu alineatul (4) din prezentul articol.

▼B

Articolul 38

Sancțiuni

(1) În cazul în care autoritatea competentă dintr-un stat membru constată că un document prezentat de un ofertant sau solicitant în vederea atribuirii drepturilor care decurg din prezentul regulament conține informații incorecte și în cazul în care informațiile incorecte respective sunt decisive pentru atribuirea dreptului în cauză, autoritatea competentă exclude participarea ofertantului sau a solicitantului la procedura de acordare a ajutorului pentru depozitare privată pentru o perioadă de un an din momentul adoptării unei decizii administrative finale de constatare a neregulilor.

(2) Excluderea prevăzută la alineatul (1) nu se aplică dacă ofertantul sau solicitantul dovedește în mod satisfăcător autorității competente că situația menționată la alineatul respectiv constituie caz de forță majoră sau de eroare manifestă.

(3) Ajutorul plătit în mod nejustificat este recuperat, cu dobândă, de la operatorii în cauză. Normele stabilite la articolul 73 din Regulamentul (CE) nr. 796/2004 al Comisiei ([1]) se aplică *mutatis mutandis*.

(4) Aplicarea sancțiunilor administrative și recuperarea sumelor plătite în mod nejustificat, conform prezentului articol, nu aduc atingere comunicării neregulilor către Comisia Europeană în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1848/2006 al Comisiei ([2]).

CAPITOLUL VIII

Modificări, abrogări și dispoziții finale

Articolul 39

Modificări ale Regulamentului (CE) nr. 562/2005

Articolul 1 alineatul (2) și articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 562/2005 se elimină.

Articolul 40

Modificări ale Regulamentului (CE) nr. 952/2006

Capitolul VIa din Regulamentul (CE) nr. 952/2006 se elimină.

Cu toate acestea, capitolul se aplică în continuare pentru contractele încheiate în 2008, în temeiul capitolului eliminat.

Articolul 41

Modificări ale Regulamentului (CE) nr. 105/2008

Capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 105/2008 se elimină.

Cu toate acestea, capitolul se aplică în continuare pentru contractele încheiate în 2008, în temeiul capitolului eliminat.

([1]) JO L 141, 30.4.2004, p. 18.
([2]) JO L 355, 15.12.2006, p. 56.

▼B

Articolul 42

Abrogări

Regulamentele (CEE) nr. 3444/90, (CEE) nr. 907/2000, (CE) nr. 2153/2000, (CE) nr. 6/2008 și (CE) nr. 85/2008 se abrogă. Cu toate acestea, regulamentele se aplică în continuare pentru contractele încheiate în temeiul acestor regulamente abrogate, înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Regulamentul (CE) nr. 2659/94 se abrogă. ►**M1** Cu toate acestea, regulamentul se aplică în continuare pentru contractele încheiate în temeiul acestui regulament abrogat până la 1 aprilie 2009. ◄

Regulamentul (CE) nr. 414/2008 se abrogă. Cu toate acestea, regulamentul se aplică în continuare pentru contractele încheiate în temeiul acestui regulament abrogat, în cursul anului de comercializare 2008/2009.

Articolul 43

Intrarea în vigoare

Prezentul acord intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

CERINȚE DE CALITATE

Ajutorul ar trebui acordat numai pentru depozitarea produselor de calitate bună, corespunzătoare pentru comercializare, de proveniență comunitară și pentru care au fost stabilite cerințe de calitate.

Nivelurile de radioactivitate ale produselor eligibile pentru ajutorul pentru depozitare privată nu trebuie să depășească, dacă este cazul, nivelurile maxime admise de normele comunitare. Nivelul contaminării radioactive a produselor este monitorizat numai dacă situația o cere și pe durata perioadei impuse. Dacă este cazul, durata și domeniul de aplicare a controalelor se stabilesc în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

I. **Carne**

Ajutorul pentru depozitare privată se acordă numai pentru carnea care îndeplinește următoarele criterii:

(a) carne de vită și mânzat clasificată în conformitate cu scala comunitară pentru clasificarea carcaselor, prevăzută de Regulamentul (CE) nr. 1183/2006 al Consiliului ([1]) și identificată în conformitate cu articolul 4 alineatul (3) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1669/2006 al Comisiei ([2]);

(b) carcase de miel de mai puțin de douăsprezece luni și părți din acestea, provenind de la animale identificate în conformitate cu Regulamentul 21/2004 al Consiliului ([3]);

(c) provine de la animale crescute pe teritoriul Comunității cel puțin în ultimele trei luni, în cazul cărnii de vită, două luni, în cazul cărnii de porc, al cărnii de oaie și al cărnii de capră, și sacrificate cu cel mult zece zile înainte de data depozitării produselor;

(d) provine de la animale crescute în conformitate cu cerințele sanitar-veterinare în vigoare;

(e) a obținut marca de sănătate menționată la secțiunea I din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ([4]);

(f) nu prezintă nicio caracteristică din cauza căreia să nu poată fi depozitată sau folosită ulterior;

(g) nu provine de la animale sacrificate ca urmare a unor măsuri de urgență;

(h) este depozitată în stare proaspătă și păstrată congelată pe parcursul depozitării.

II. **Brânzeturi**

1. *Brânzeturile Grana Padano, Parmigiano Reggiano și Provolone*

Ajutorul pentru depozitare privată se acordă numai pentru brânzeturile:

(a) care au vârsta minimă prevăzută la articolul 28 litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 la data la care începe depozitarea în baza contractului și care nu au făcut obiectul unui contract de depozitare anterior;

(b) pentru care fiecare lot cântărește cel puțin două tone;

(c) ștampilate indelebil cu:

(i) o marcă emisă de agenția desemnată de statul membru;

(ii) numărul de identificare al fabricii în care au fost produse;

([1]) JO L 214, 4.8.2006, p. 1.
([2]) JO L 312, 11.11.2006, p. 6.
([3]) JO L 5, 9.1.2004, p. 8.
([4]) JO L 139, 30.4.2004, p. 55.

▼B

(iii) luna de producție, eventual sub formă de cod;

(iv) o marcă specială de depozitare aplicată pe brânzeturi în momentul intrării în depozit, pentru a le putea distinge de cele care nu au făcut obiectul unui contract de depozitare.

2. *Brânzeturi cu păstrare îndelungată, Pecorino Romano, Kefalotyri și Kasseri*

Ajutorul pentru depozitare privată se acordă numai pentru:

(a) roțile de brânză standard;

(b) brânzeturile produse pe teritoriul Comunității și care:

(i) sunt marcate indelebil cu caractere care conțin informații cu privire la întreprinderea în care au fost produse, ziua și luna de producție; indicațiile de mai sus pot fi prezentate sub formă de cod;

(ii) respectă condițiile prevăzute de testele de calitate care stabilesc clasificarea după maturare.

III. **Unt**

▼M2

Ajutorul pentru depozitare privată se acordă numai pentru untul produs într-o întreprindere autorizată în conformitate cu partea III punctul 1 literele (a), (b) și (c) din anexa IV la Regulamentul (UE) nr. 1272/2009 al Comisiei ([1]), în cursul unei perioade de 28 de zile premergătoare zilei în care a fost depusă cererea sau zilei în care a fost prezentată oferta.

▼B

Ambalajul untului conține cel puțin următoarele informații, care se pot încoda, dacă este cazul:

(a) numărul de identificare a fabricii de producție și a statului membru producător;

(b) data de producție;

(c) data intrării în depozit;

(d) numărul lotului de producție;

(e) cuvântul „sărat” în cazul untului, astfel cum se menționează la articolul 28 litera (a) punctul (ii) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007;

(f) greutatea netă.

Statele membre pot renunța la obligația de indicare a datei intrării în depozit pe ambalaj, sub rezerva angajamentului din partea șefului depozitului de a ține un registru în care să introducă informațiile menționate la primul paragraf privind data intrării în depozit.

IV. **Zahăr**

Zahărul pentru care se prezintă o ofertă sau se depune o cerere trebuie să fie:

(a) zahăr alb sub formă de cristale, în vrac și/sau în saci mari (de 800 kg sau mai mari) și/sau în saci de 50 kg;

(b) produs în limitele cotei anului de comercializare în care se prezintă oferta sau se depune cererea, cu excepția zahărului alb retras, reportat sau oferit la intervenție publică;

(c) de calitate bună, corespunzătoare pentru comercializare, cu un conținut de umiditate de cel mult 0,06 % și care să curgă liber.

([1]) JO L 349, 29.12.2009, p. 1.

▼B

ANEXA II

UNTUL DEPOZITAT ÎNTR-UN STAT MEMBRU ALTUL DECÂT STATUL MEMBRU PRODUCĂTOR

În cazul în care untul este depozitat într-un stat membru altul decât statul membru producător, încheierea unui contract de depozitare este condiționată de prezentarea unui certificat.

Certificatul conține numărul de identificare a fabricii și a statului membru producător, data de producție și numărul lotului de producție și confirmă faptul că untul a fost produs într-o întreprindere autorizată, care este supusă unor controale pentru a verifica dacă untul este produs din smântână sau lapte, în sensul articolului 6 alineatul (2) literale (b) și (d) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

Certificatul este furnizat de organismul competent al statului membru producător în termen de 50 de zile de la data intrării untului în depozit.

În cazul în care untul este depozitat într-un stat membru altul decât statul membru producător, contractele de depozitare se încheie în termen de 60 de zile de la data înregistrării cererii care este condiționată, dacă este cazul, de confirmarea ulterioară a eligibilității untului, conform articolului 36 alineatul (2) paragraful al doilea. În cazul în care eligibilitatea nu este confirmată, contractul în cauză este considerat nul și neavenit.

În cazul în care statul membru producător a efectuat controalele privind natura și compoziția untului, certificatul conține rezultatele acestor controale și confirmă faptul că produsul în cauză este unt, în sensul articolului 28 primul paragraf litera (a) punctele (i) și (ii) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007. În acest caz, ambalajul se sigilează printr-o etichetă numerotată, emisă de organismul competent din statul membru producător. Certificatul conține numărul etichetei.

▼B

ANEXA III

RAPORTAREA DATELOR

A. **Ulei de măsline**

(a) În fiecare miercuri cel târziu, statele membre transmit Comisiei prețurile medii înregistrate pe principalele piețe reprezentative în săptămâna precedentă pentru diferitele categorii de ulei enumerate în anexa XVI la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

(b) Înainte de 31 august, statele membre transmit Comisiei o previziune a producției de ulei măsline și de măsline de masă pentru anul de comercializare în curs și o estimare finală a cantității totale de ulei de măsline și de măsline de masă pentru anul de comercializare precedent.

(c) Din luna septembrie până în luna mai ale fiecărui an de comercializare, statele membre transmit Comisiei, până în a cincisprezecea zi a fiecărei luni, o estimare lunară a cantităților de ulei de măsline și de măsline de masă produse de la începutul anului de comercializare respectiv, precum și o actualizare a previziunii menționate la litera (b).

(d) Statele membre stabilesc sistemul de colectare a informațiilor pe care îl consideră cel mai potrivit pentru a obține și elabora comunicările prevăzute la literele (b) și (c) și hotărăsc, după caz, obligațiile de comunicare a informațiilor pentru operatorii respectivi din sectorul uleiului de măsline.

(e) Datele menționate la literele (a), (b) și (c) sunt completate în formularele puse la dispoziție de către Comisie.

(f) Comisia poate utiliza și alte surse de informații.

B. **Carne de vită**

Calculul prețului mediu de pe piața comunitară pentru carcasele de bovine adulte masculi, exprimat prin raportare la clasa de calitate R3

(a) Prețul mediu de pe piața națională pentru categoria A, exprimat prin raportare la clasa de calitate R3, calculat în conformitate cu articolul 3 litera (a) a treia liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1669/2006.

(b) Prețul mediu de pe piața națională pentru categoria C, exprimat prin raportare la clasa de calitate R3, calculat în conformitate cu articolul 3 litera (a) a treia liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1669/2006.

(c) Prețul mediu de pe piața națională pentru categoria A/C = media ponderată de la literele (a) și (b), ponderarea bazându-se pe raportul dintre sacrificările pentru fiecare categorie și totalul sacrificărilor la nivel național pentru categoria A/C.

(d) Prețul mediu de pe piața comunitară pentru categoria A/C = media ponderată de la litera (c), ponderarea bazându-se pe raportul dintre totalul sacrificărilor pentru categoria A/C în fiecare stat membru și totalul sacrificărilor la nivel comunitar pentru categoria A/C.

▼B

ANEXA IV

CONDIȚII CARE SE APLICĂ OPERATORILOR ÎN SECTORUL ULEIULUI DE MĂSLINE

Operatorii din domeniul uleiului de măsline se încadrează într-una dintre următoarele categorii:

(a) o organizație de producători de ulei de măsline care este formată din cel puțin 700 de cultivatori de măsline, în cazul în care aceasta acționează ca o organizație de producere și comercializare a măslinelor și a uleiului de măsline;

(b) o organizație de producători care reprezintă un procent de cel puțin 25 % din cultivatorii de măsline sau din producția de ulei de măsline din regiunea în care este situată;

(c) o asociație de organizații de producători provenind din mai multe regiuni economice și formată din cel puțin zece organizații de producători prevăzute la literele (a) și (b) sau dintr-un număr de organizații care reprezintă cel puțin 5 % din producția de ulei de măsline a statului membru respectiv;

(d) o moară dotată cu instalații care permit extragerea a cel puțin două tone de ulei într-o zi de lucru de opt ore și care a obținut, în cursul celor doi ani de comercializare precedenți, cel puțin 500 de tone de ulei de măsline virgin în total;

(e) o întreprindere de ambalare care are, pe teritoriul unui singur stat membru, o capacitate cel puțin egală cu șase tone de ulei ambalat într-o zi de lucru de opt ore și care a ambalat, în cursul celor doi ani de comercializare precedenți, cel puțin 500 de tone de ulei de măsline în total.

În cazul în care una sau mai multe organizații de producție sau comercializare a măslinelor și uleiului de măsline sunt membre ale organizației menționate în primul paragraf litera (a), cultivatorii de măsline astfel grupați sunt considerați în mod individual în calcularea numărului minim de 700 de cultivatori.

Operatorii din domeniul uleiului de măsline nu sunt eligibili dacă:

(a) fac obiectul, prin intermediul autorităților competente, unor urmăriri penale pentru încălcări ale Regulamentelor (CE) nr. 865/2004 și 1234/2007;

(b) au fost sancționați pentru o infracțiune la schema de ajutor pentru producția prevăzută de Regulamentul nr. 136/66/CEE al Consiliului ([1]) în cursul anilor de comercializare 2002/2003, 2003/2004 și 2004/2005;

(c) au fost sancționați pentru o infracțiune la sistemul de finanțare a programelor de activitate ale organizațiilor de comercianți din sectorul oleicol prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1638/98 al Consiliului ([2]) în cursul anilor de comercializare 2002/2003, 2003/2004 și 2004/2005.

([1]) JO 172, 30.9.1966, p. 3025/66.
([2]) JO L 210, 28.7.1998, p. 32.